



2008

الحصول على المساعدة في نفقات برنامج ميديكير (Medicare) لأدوية الوصفات الطبية

حدود موارد الدخل

ما الذي لا يحتسب كدخل؟

ليست جميع المدفوعات النقدية تعتبر دخلاً على سبيل المثال، الضمان الاجتماعي لا يحتسب:

- مساعدة طوابع الطعام (Food Stamp)؛
- مساعدة الطاقة المنزلية؛
- المعالجة الطبية والأدوية؛
- مساعدة الإسكان؛
- مساعدة الكوارث؛
- مدفوعات ائتمان ضريبة الدخل المكتسب؛
- تعويض الضحايا؛ و
- المنح الدراسية والمنح التعليمية.

ما هي حدود الموارد؟

للحصول على مساعدة إضافية، يجب أن يكون إجمالي مواردك أقل من 11990 دولار [11,990] (أو 23970 دولار [23,970] إذا كنت متزوجاً وتقيم مع شريكة حياتك).

وتشمل الموارد قيمة ممتلكاتك. ومن أمثلة ذلك:

- العقارات (بخلاف بيتك الذي تعيش فيه)؛
- الحسابات المصرفية، وتشمل الودائع، والمدخرات و شهادات الإيداع؛
- الأسهم؛
- السندات المالية، وتشمل سندات الادخار الأمريكية؛
- الصناديق المتبادلة؛ (Mutual Funds)
- حسابات التقاعد الفردية (IRAs)؛ أو
- السيولة النقدية في البيت أو في أي مكان آخر.

(اقلب الصفحة)

تعمل خدمات الضمان الاجتماعي (Social Security) مع مراكز خدمات برنامج ميديكير (Medicare) وبرنامج ميديكيد (Medicaid) جنباً إلى جنب لتوفر لك قدراً إضافياً من المساعدة في تكاليف وصفات الأدوية الطبية. فإذا كان لك دخل محدود وموارد محدودة، قد تتمكن من الحصول على مساعدة في دفع أقساطك الشهرية وخصوماتك السنوية والمدفوعات المشتركة للوصفات الطبية، وذلك في ظل برنامج ميديكير الجديد لوصفات الأدوية الطبية، والذي بدأ في الأول من يناير 2006 [2006]. ولمعرفة ما إذا كان لك الحق في هذه المساعدة الإضافية، يحتاج الضمان الاجتماعي إلى معرفة قيمة دخلك ومدخراتك واستثماراتك وأملاكك (بخلاف بيتك الذي تعيش فيه).

ملء استمارة طلب المساعدة في تكاليف برنامج ميديكير لوصفات الأدوية الطبية، (الاستمارة SSA-1020) سوف يساعد الضمان الاجتماعي على تحديد مدى أحقيتك. معظم الأسئلة التي تتضمنها استمارة الطلب تتناول حدود الدخل والموارد. ولن تطلب منك خدمات الضمان الاجتماعي مستندات تدعم المعلومات التي تقوم بتقديمها، بل إنها سوف تقارن هذه المعلومات بالبيانات التي تحصل عليها من منظمات فيدرالية أخرى.

ما هي حدود الدخل؟

لكي تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة إضافية عن طريق تكاليف برنامج ميديكير لوصفات الأدوية الطبية، يجب أن يكون دخلك السنوي أقل من 15600 دولار [15,600] (أو 21000 دولار [21,000] إذا كنت متزوجاً وتقيم مع شريكة حياتك).

وحتى إذا كان دخلك السنوي أعلى من ذلك فقد تظل قادراً على الحصول على بعض المساعدة. هذه بعض الأمثلة التي قد يكون فيها دخلك أعلى، ويشمل ذلك إذا كنت أنت أو كانت شريكة حياتك:

- تدعم أفراداً آخرين في الأسرة يعيشون معكم؛
- لك مكاسب من العمل؛ أو
- تعيش في الأسكا أو هاواي.

ما الذي لا يحتسب كموارد؟

- نحن لا نقوم باحتساب:
- بيتك الذي تعيش فيه؛
- مقتنياتك الشخصية؛
- سيارتك أو سيارتك؛
- الموارد التي ليس بإمكانك تحويلها بسهولة إلى نقد، مثل المجوهرات أو أثاث المنزل؛
- الممتلكات التي تحتاجها من أجل مستلزمات المعيشة، مثل العقار المستأجر أو الأرض التي تستخدمها في الزراعة للاستهلاك المنزلي؛
- الممتلكات غير التجارية اللازمة لمعيشتك؛
- حتى 1500 دولار [1,500] (أو 3000 دولار [3,000] إذا كنت متزوجاً وتقيم مع شريكة حياتك) من القيمة النقدية لحوالص التأمين على الحياة التي تملكها؛
- المدافن؛
- الفائدة المكتسبة على الأموال التي تخطط لاستخدامها كمصروفات للدفن؛
- لا يتم احتساب بعض الأموال الأخرى التي تمتلكها لمدة تسعة أشهر مثل:
- ضمان اجتماعي بأثر رجعي أو مدفوعات دخل الضمان التكميلي (SSI)؛
- مساعدة الإسكان؛
- المبالغ المستردة من ضريبة الدخل الفيدرالية والمبالغ المقدمة من ائتمان ضريبة الدخل؛
- التعويض الذي تتلقاه كضحية لجريمة؛ و
- إعانة الانتقال التي تصرف من ولاية أو حكومة محلية.

ماذا إذا لم تكن لدي جميع المعلومات؟

حتى وإن كنت لا تملك جميع المعلومات الخاصة بك أو لا تستطيع الحصول على المستندات، يجب عليك أن تطلب المساعدة الإضافية إذا كنت تعتقد أنه سيكون لك الأحقية. وسوف نعمل معك على شرح المعلومات التي نحتاجها.

كيف أحصل على المزيد من المعلومات؟

لمزيد من المعلومات عن الحصول على مساعدة إضافية لتكاليف وصفات الأدوية الطبية، اتصل بالضمان الاجتماعي على [1-800-772-1213] (هاتف نصي) [1-800-325-0778] أو تفضل بزيارة www.socialsecurity.gov.

إذا كنت في حاجة إلى طلب، اتصل بالضمان الاجتماعي واستفسر عن طلب المساعدة في تكاليف برنامج ميديكير لوصفات الأدوية الطبية (SSA-1020). ويمكنك أن تتقدم بالطلب عبر شبكة الإنترنت على www.socialsecurity.gov.

لمعرفة المزيد عن برامج ميديكير لوصفات الأدوية الطبية وفترات التسجيل الخاصة، اتصل بـ [1-800-633-4227] [1-800-MEDICARE] ؛ هاتف نصي [1-877-486-2048] أو تفضل بزيارة www.medicare.gov. ويمكن لبرنامج ميديكير أن يخبرك أيضاً بالوكالات الموجودة في منطقتك التي يمكنها مساعدتك في برامج ميديكير لوصفات الأدوية الطبية.